

راه زنان

پاملا کی. متز

ژاکلین ال. توبین

ترجمه سیمین هوش

نشر پیکان

تهران ، ۱۳۹۹

سرشناسه:	متز پاملا	(Metz, Pamela)
عنوان و نام پدیدآور:	راه زنان / پاملا کی. متز، ژاکس ال. توبین؛ ترجمه سیمین موحد؛ ویراستار سمیرا نجد سمیع.	
مشخصات نشر:	تهران، پیکان، ۱۳۹۸.	
مشخصات ظاهری:	۱۰۴ ص.؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س. م.	
شابک:	978-964-328-908-9	
وضعیت فهرست نویسی:	فیبا	
یادداشت:	عنوان اصلی:	The Tao of Women
موضوع:	زنان (Women) / فلسفه (Philosophy) / تائو (Tao)	
شناسه افزوده:	توبین، جکلین، ۱۹۵۰ - م.	Tobin, Jacqueline, 1950
شناسه افزوده:	موحد، سیمین، ۱۳۳۷ - مترجم.	
رده بندی کنگره:	HQ ۱۲۰۶	
رده بندی دیویی:	۳۰۵/۴	
شماره کتابشناسی ملی:	۶۱۳۰۲۹۶	



THE TAO OF WOMEN

راه زنان

Humanics Trade, U.S.A, 1995

Pamela K.Metz _ Jacqueline L.Tobin

(simmovahed@gmail.com)

پاملا کی. متز - ژاکلین ال. توین

مترجم: سیمین موحد

ویراستار: سمیرا نجد سمیعی

آماده سازی و اجرا: هوشمند علمی کتابفروشی

ناظر فنی چاپ: هومن علمی کتابفروشی

مدیر دایره تولید: زهرا درخشان

حروفچین: مریم یوسفی

صفحه آرا: امیر عباسی

چاپ و صحافی: چاپخانه نشر پیکان

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۹

تیراژ: ۵۵۰

بها: ۲۳۰۰۰ تومان

حق چاپ و نشر این اثر برای نشر پیکان محفوظ است.

دفتر نشر: خیابان ولیمصر، پایین تر از توانیر، نبش کوچه مریم، پلاک ۲۲۸۳، طبقه ۲، واحد ۵

تلفن ۸۸۷۷۰۶۵۲ - دورنگار: ۸۸۷۸۰۴۲۶

peykanpress@gmail.com

peykan.publication

دفتر پخش: شهید بهشتی (عباس آباد)، بین چهارراه اندیشه و سهروردی، ساختمان ۶۸

تلفن: ۸۸۴۲۳۲۱۲/۸۸۴۲۳۱۱۰ کد پستی: ۱۵۶۹۷۵۴۶۱۱

فهرست

۱	.....	مقدمه
۹	.....	ظهور
۱۰	.....	کارِ زنان
۱۱	.....	زینِ دانا
۱۲	.....	ظرف‌ها
۱۳	.....	تعادل
۱۴	.....	زهدان
۱۵	.....	پیوند
۱۶	.....	سیّالی
۱۷	.....	پُری
۱۸	.....	به دنیا آوردن

۱۹	بین خطوط
۲۰	شهود
۲۱	خویشتن او / خود او
۲۲	خِرد
۲۳	زنِ خردمند
۲۴	چرخ‌ها
۲۵	ماءِ ای
۲۶	فراموش کردن / به یاد آوردن
۲۷	جاری شدن از رکن شبکه
۲۸	تنهایی
۲۹	بازتاب
۳۰	آینه گشتن
۳۱	تجسم
۳۲	خویشتن دوستی
۳۳	منشاء
۳۴	خانه
۳۵	سفر
۳۶	اضداد
۳۷	فصول
۳۸	شهامت
۳۹	سکوت
۴۰	زنان و مردان

۴۱	 خودت را بشناس
۴۲	 رمز و راز زنان
۴۳	 گام زدن در مسیر مقدس
۴۴	 راه زنان
۴۵	 تحول
۴۶	 فیلمنامه‌ها
۴۷	 اجرای کل
۴۸	 بازگشت
۴۹	 مسیر
۵۰	 جمع یکان
۵۱	 ملایمت
۵۲	 خشنودی
۵۳	 به انجام رساندن کارها و راه
۵۴	 ترس
۵۵	 اعتماد به عواطف
۵۶	 آیین‌ها
۵۷	 خانواده
۵۸	 ضرباهنگ‌های زندگی
۵۹	 مادر طبیعت
۶۰	 یافتن راهت
۶۱	 ماندن در مسیر وقتی گم شده‌ای
۶۲	 زنان پیش از ما

۶۳	.....	مصنویت طبیعی
۶۴	.....	روحیهٔ خلاق
۶۵	.....	از معمولی به قهرمان
۶۶	.....	از خود مایه گذاشتن
۶۷	.....	پروردن
۶۸	.....	دورهٔ لقاح
۶۹	.....	بنیادین
۷۰	.....	نقل داستانها
۷۱	.....	تمیز دادن جای ساختن بذرها
۷۲	.....	آغازهای بی پایان
۷۳	.....	الگوهای ساده
۷۴	.....	همکاری
۷۵	.....	هدیه به خود
۷۶	.....	روحیهٔ بازیگوشی
۷۷	.....	صبر
۷۸	.....	معنویت
۷۹	.....	شفا
۸۰	.....	الگو گذاشتن
۸۱	.....	شبکهٔ جهان
۸۲	.....	تغییر
۸۳	.....	بریلون بند ناف
۸۴	.....	نرمی

٨٥	ثبات
٨٦	قدرت زنانگی
٨٧	مسئولیت شخصی
٨٨	اولویت گذاشتن: نه گفتن
٨٩	زنانِ دانا
٩١	دربارهٔ ریسندگان
٩٣	دربارهٔ هرمنان

www.ketaboo.ir

راه زنان، کتابی است که با الهام از دائو ته چینگ^۱ نوشته شده و فلسفه کهن را با خرد زنانه امروز ترکیب می کند. دوستداران لائو تزو، کمی پیش از برگش تشویقش کردند که آموزه هایش را به صورت متنی با ۸ فصل یا سروده ثبت کند. دائو ته چینگ یا «کتاب راه» از آن زمان تا کنون منبع الهام و تعمق میلیون ها نفر بوده است.

ما نیز اینجا از همان صورت بندی استفاده می کنیم تا خرد ناشی از قرن ها زندگی زنان را باز یابیم و ارائه دهیم. به این امید که این خرد در آینده از دست نرود.

۱. Tao Te Ching نوشته لائو تزو (Lao Tzu) کتاب حکمت چین باستان متعلق به حوالی قرن چهارم پیش از میلاد مسیح است که آموزه های ساده و گرانبهایی برای زندگی دارد. نسخه های متعددی از این کتاب به فارسی برگردانده شده است.